22-23

GRADO EN ESTUDIOS INGLESES:
LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
SEGUNDO CURSO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN

CÓDIGO 64022111

UNED

22-23

LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN

CÓDIGO 64022111

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
Código	64022111
Curso académico	2022/2023
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
Título en que se imparte	GRADO EN ESTUDIOS INGLESES: LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
Curso	SEGUNDO CURSO
Periodo	SEMESTRE 2
Tipo	FORMACIÓN BÁSICA
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO, ALEMÁN

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura tiene como objetivo general lograr la capacitación del alumno para que domine las estructuras elementales de la lengua alemana, con especial dedicación al desarrollo de la comprensión lectora de textos de interés general.
El objetivo general es que el alumno alcance el nivel A2 del Marco de Referencia Europeo, según el cual, el alumno puede entender y utilizar expresiones básicas y cotidianas que le servirán para cubrir sus primeras necesidades en el país interactuando a un nivel elemental.
Esta asignatura desempeña un papel fundamental en la formación de futuros científicos e investigadores, dado que la lengua alemana es la segunda lengua más importante para las ciencias y Alemania es el tercer país más importante por su contribución a la investigación y el desarrollo. Asimismo, otorga numerosas becas de investigación a científicos extranjeros.
Por otra parte, y dado el peso de Alemania en el conjunto de la UE, el conocimiento de la lengua alemana abre, sin lugar a dudas, amplias posibilidades de integración profesional.
Conviene destacar asimismo que el alemán es la lengua oficial en Alemania, Austria, Suiza y Luxemburgo, que una cuarta parte de los europeos habla alemán y que el idioma alemán figura entre las 10 lenguas más habladas en el mundo. El alemán es también idioma oficial en la UE.
El alemán es una de las lenguas con mayor presencia en Internet y con una gran industria editorial –uno de cada diez libros que se editan en el mundo se publica en alemán-, así como con una inmensa herencia cultural (literaria, filosófica, musical, etc.) por lo que el conocimiento de la lengua permitirá un acercamiento global a una de las culturas que ha tenido mayor influencia e importancia en el desarrollo de la civilización occidental.
La asignatura está dirigida a aquellos que busquen una formación básica en la lengua alemana que actualmente se pueden distinguir en la lengua alemana para acceder a puestos de trabajo en áreas que requieran un perfil profesional en diversos campos, especialmente en el campo del asesoramiento lingüístico (comercial, jurídico, forense, técnico-profesional y otros fines específicos), gestión cultural y turística, industria de los medios de comunicación, así como en las tecnologías de la información y de la comunicación multimedia.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Para cursar esta asignatura es recomendable haber superado la asignatura "*Lengua Extranjera I: Alemán*" de este mismo plan de estudios o disponer de un nivel A1 en lengua alemana del Marco de Referencia Europeo.
El alumno deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	GERMAN RUIPEREZ GARCIA (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	gruiperez@flog.uned.es
Teléfono	91398-6825
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	JOSE CARLOS GARCIA CABRERO
Correo Electrónico	jcgarcia@flog.uned.es
Teléfono	91398-6825
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	MARIA DOLORES CASTRILLO DE LARRETA-AZELAIN
Correo Electrónico	mcastrillo@flog.uned.es
Teléfono	91398-9236
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

El estudiante podrá ponerse en contacto directo con el Equipo Docente utilizando los siguientes medios:

1. Preferentemente, a través del curso virtual de la asignatura. También a través del curso virtual, los estudiantes se podrán poner en contacto con los tutores asignados, quienes llevarán a cabo la corrección de los trabajos grupales e individuales, harán el seguimiento personalizado de cada estudiante, propondrán tareas grupales e individuales, elaborarán resúmenes, listas de preguntas frecuentes, etc.
2. Por correo electrónico a la dirección mcastrillo@flog.uned.es
3. Telefónicamente los lunes: de 10:00 a 14:00 horas. Miércoles: de 10:00 a 14:00 horas en el teléfono 913989236.
4. Dirección postal:

Mª Dolores Castrillo de Larreta-Azelain
Facultad de Filología de la UNED, despacho 0.03
Edificio de las Facultades de Humanidades

Paseo de la Senda del Rey, 7
28040 Madrid

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías de la asignatura. Estas pueden ser:

•**Tutorías de centro o presenciales**: se puede asistir físicamente en un aula o despacho del centro asociado.

•**Tutorías campus/intercampus**: se puede acceder vía internet.

Consultar horarios de tutorización de la asignatura 64022111

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Además de las competencias básicas y genéricas del Título, el estudiante adquirirá las siguientes competencias específicas disciplinares y profesionales:

1. CEDIS18 - Conocimientos a nivel básico e instrumental de la lengua extranjera o clásica.
2. CEPRO01 - Capacitación para la comunicación oral y escrita en lengua extranjera.
3. CG09 - Capacidad de trabajar de forma autónoma.
4. CG11 - Capacidad de autoevaluación.
5. CG13 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.
6. CG15 - Apreciación y valoración de la diversidad y la multiculturalidad.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso el alumno será capaz de:

1. Dominar las estructuras elementales de la lengua alemana
2. Comprender textos sencillos de interés general.
3. Entender y utilizar expresiones básicas y cotidianas que le servirán para cubrir sus primeras necesidades en el país.
4. Interactuar a un nivel básico con otras personas
5. Entender y utilizar frases y expresiones frecuentemente utilizadas en las áreas más relevantes, información personal básica, sobre la familia, compras, empleo, etc.
6. Comparar de forma elemental los sistemas fonéticos y fonológicos del español y del alemán.
7. Identificar elementos de la historia, cultura y civilización alemanas.
8. Aprender de forma autónoma con los recursos disponibles (plataforma virtual, materiales impresos y audiovisuales, etc.).

9. Reflexionar sobre la adquisición de una lengua extranjera y adquirir hábitos de estudio autónomos
10. Acceder a las fuentes de información bibliográficas y de recursos electrónicos relacionados con la lengua alemana.
11. Mostrar una actitud positiva y crítica por los aspectos socioculturales que transmite de forma implícita y explícita la lengua alemana.
12. Relacionar e integrar los conocimientos adquiridos de lengua alemana con los que ya se poseen de otras lenguas.
13. Localizar fuentes de información primaria y secundaria, entre las que se incluye el uso de *Internet*.
14. Trabajar tanto de forma autónoma como en grupo haciendo uso de una plataforma virtual.

CONTENIDOS

UNIDAD 2: DE VIAJE EN COCHE

1. INTRODUCCIÓN: *TRAMPEN NACH HANNOVER*
2. DESARROLLO DE HABILIDADES LINGÜÍSTICAS
3. ¿QUIERE SABER MÁS??

UNIDAD 3: LA VIDA EN LAS REGIONES INDUSTRIALES

1. INTRODUCCIÓN: *AUF INS RUHRGEBIET*
2. DESARROLLO DE HABILIDADES LINGÜÍSTICAS
3. ¿QUIERE SABER MÁS?

METODOLOGÍA

El contenido de esta asignatura se corresponde íntegramente con las **unidades 2 y 3 del libro Prim@ 1** (las unidad 1 del mismo libro fue objeto de estudio de la asignatura *Lengua Extranjera I: Alemán* de este plan de estudios).
Prim@ 1, es el método propio que se utilizará para la enseñanza del alemán. Se trata de un método autodidacta y para el aprendizaje a distancia del alemán, con apoyo complementario y multimedia por Internet, elaborado en el prestigioso Herder-Institut de la Universität Leipzig (Alemania; http://www.uni-leipzig.de/herder) y en la Sección de Filología Alemana de la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid (UNED; http://www.uned.es/lidil).
Este método a distancia está dirigido especialmente a un público culto y adulto y por ello incluye textos temáticamente comprometidos y elaborados. Por este motivo, ya desde el comienzo de este curso, la lectura de los textos exige una dedicación elevada. Se trata de textos que podrían aparecer igual o de manera similar en la realidad lingüística. Contienen

recursos (de vocabulario, estructuras gramaticales y partículas), que no se explicitan teóricamente de manera inmediata, sino que, con frecuencia, tan sólo se traducen al español. Con toda seguridad el alumno pensará en sus inicios con este método, que los textos son excesivamente difíciles. Pero no hay motivo para preocuparse: el propio método le ofrece ayudas para salvar las dificultades y entender los textos.

Prim@ 1 consta de dos volúmenes (libro del alumno y glosario/solucionario) que se venden de forma conjunta e inseparable. El libro del alumno, además, lleva anexos varios CD audio.

Material impreso: El libro del alumno

Cada Unidad consta de cuatro partes:

1. Introducción: El texto inicial tiene por finalidad introducir al alumno en un determinado tema. Por eso contiene, además, expresiones que son utilizadas especialmente en la comunicación oral, que se complementan con aspectos gramaticales, léxicos y fonéticos.
2. Desarrollo de las diferentes destrezas lingüísticas: En la segunda parte de cada Unidad, determinados textos y ejercicios invitan a la lectura, a escribir, a escuchar y a hablar; para ello se ofrecen determinados ejercicios que están interrelacionados entre sí.
3. ¿Quiere saber más? La tercera parte incluye material complementario y voluntario, por si algún alumno desea profundizar en la temática abordada en dicha Unidad. Esta parte comprende el siguiente tipo de material:

1. Textos que profundizan en temas sobre Alemania y sus costumbres;
2. Un “Diccionario musical” que, con un fondo de música clásica, incluye las expresiones más importantes de cada Unidad;
3. Un test de autoevaluación, para que el alumno pueda comprobar personalmente sus progresos.

4. Anexo: En el denominado “Anexo” el alumno encuentra, entre otros recursos el siguiente material:

1. Glosario alfabético de todos los términos encontrados en cada Unidad;
2. Resumen gramatical;
3. Además, esporádicamente, determinados ejercicios voluntarios.

Material impreso: El Glosario y Solucionario

La publicación titulada Glosario y Solucionario contiene las respuestas de los diferentes ejercicios del manual del alumno, aparte de la transcripción de los textos alemanes de las Unidades, así como un índice de los contenidos de los discos compactos. El nuevo vocabulario de cada texto aparece aquí también reflejado, según el orden de aparición en la Unidad, y no por orden alfabético. De esta manera, los principiantes tienen con este Glosario una fácil ayuda para comprender los textos.

CD Audio

Los CDs de audio incluyen todas las grabaciones a las que se hace referencia en el material impreso con el icono de los auriculares, en donde aparece también la referencia al CD concreto y al número de la pista correspondiente.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen tipo test
Preguntas test	20
Duración del examen	60 (minutos)

Material permitido en el examen

Ninguno.

Criterios de evaluación

Test de veinte preguntas de multiple elección, con cuatro respuestas posibles, de las cuales sólo una es correcta. Las preguntas contestadas incorrectamente no restan puntuación.

% del examen sobre la nota final	100
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	10
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	5

Comentarios y observaciones

La prueba final presencial escrita de una hora de duración se realizará en un Centro Asociado de la UNED.

Si por cualquier circunstancia la evaluación de la asignatura se realizara de manera telemática, las características del examen online serían idénticas a las del examen presencial previsto por defecto.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?	Si

Descripción

Esta asignatura cuenta con una PEC voluntaria que el alumno tendrá que presentar en torno al 10 de mayo. La prueba consiste en una redacción de aproximadamente cien palabras sobre un tema a elección del alumno entre diferentes alternativas que se propondrán en las instrucciones desarrolladas en el curso virtual de la asignatura.

Criterios de evaluación

Corrección sintáctica, ortográfica, etc. Uso de estructuras sintácticas adecuadas al nivel exigible. Uso de vocabulario adecuado. Registro (formal o informal), etc.

Ponderación de la PEC en la nota final	Hasta 2 puntos
Fecha aproximada de entrega	10/05/2023

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s?	No
Descripción	
Criterios de evaluación	
Ponderación en la nota final	0
Fecha aproximada de entrega	
Comentarios y observaciones	

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Todos los estudiantes habrán de obtener una calificación igual o superior a 5 puntos en el examen escrito para aprobar la asignatura.

Para los estudiantes que no presenten la PEC voluntaria, la nota final en la asignatura es la nota del examen escrito.

Para los estudiantes que sí presenten la PEC voluntaria, ésta podrá tener incidencia positiva en la calificación final (hasta 2 puntos) de la convocatoria ordinaria, siempre que la calificación en el examen escrito (prueba presencial) sea igual o superior a 5. La calificación de la convocatoria extraordinaria se corresponderá con la calificación de la prueba presencial correspondiente.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788436250008
Título:PRIM@ 1: (2 VOL.) CURSO A DISTANCIA MULTIMEDIA POR INTERNET DE ALEMÁN PARA EXTRANJEROS
Autor/es:Ruipérez García, Germán ; Zoch, Irene ; Baudisch, Gisa ;
Editorial:U.N.E.D.

En **esta asignatura** se evaluarán los **contenidos de las Unidades 2 y 3 de Prim@ 1**.
La unidad 1 de este manual fue objeto de estudio de la asignatura "Lengua extranjera I: Alemán" de este plan de estudios.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9783468960543
Título:LANGENSCHEIDT. DICCIONARIO MODERNO ESPAÑOL-ALEMÁN /ALEMÁN-ESPAÑOL (1ª)
Autor/es:Vv. Aa. ;
Editorial:LANGENSCHEIDT

ISBN(13):9788437611105
Título:GRAMÁTICA ALEMANA (6ª)
Autor/es:Ruipérez García, Germán ;

Editorial:CATEDRA

Ruipérez, G.: Gramática alemana. Ediciones Cátedra, Madrid 2009 (7a. edición)
Manual que expone las estructuras gramaticales más importantes de la lengua alemana adaptado a la terminología tradicional de la lengua española. Los elementos gramaticales básicos son estudiados, analizados y comparados en capítulos independientes: la pronunciación, el artículo, el sustantivo (género y declinación), el verbo, el pronombre y el adjetivo, las preposiciones, las conjunciones, los adverbios, las partículas, la oración y la ortografía.
Langenscheidt diccionario Moderno Alemán. (Español-Alemán / Alemán-Español):
Diccionario especialmente adaptado a los niveles iniciales de lengua alemana, con un vocabulario actual con muchos ejemplos, que contempla la ortografía alemana reformada y que incluye transcripciones fonéticas y apéndices dedicados a las declinaciones y conjugaciones.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los estudiantes y el profesor. Internet se utilizará como fuente actualizada de información relacionada con todas las áreas que se tratan en la asignatura. La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los diversos alumnos.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.